



# GEMEENTE VIROINVAL

## GIDS VOOR

### JEUGDBEWEGINGEN

#### VERSIE SEIZOEN 2021



**We wensen u een prettig verblijf toe in onze gemeente.**

*Praktische zaken en contacten gedurende het kamp*

Naar gelang de subsidies toegekend zijn, neemt de gemeente Viroinval deel aan het project Well'Camp van het Waals Gewest. Tijdens de zomermaanden zal er een "**Monsieur of Madame Camps**" aangesteld worden die uw contactpersoon zal zijn om al uw vragen te beantwoorden en u te helpen in geval er problemen zijn. Zijn of haar gegevens zullen u worden bezorgd door de gemeentelijke administratie of door Monsieur Camp zelf tijdens één van zijn bezoeken aan het kamp.

# **INHOUD**

- Voorstelling van Viroinval (3)
- Viroinval Praktisch (4)
- In geval van problemen (5-6)
- Het Leven in het kamp
  1. Sorteren van het afval (7)
  2. Installatie van het kamp (8)
  3. Constructies (8)
  4. Hudo's, kampvuren en water (8-9)
  5. Alcohol (10)
  6. Lawaai, de buurt en de hikes (10)
- Het leven buiten het kamp
  1. Verkeer (11)
  2. Lokale handelszaken (12)
  3. Toegang tot de weilanden (12)
  4. Zwemmen en pootjebaden 12)
  5. Opgepast – Tekenbeten – Hantavirus – Alveolaire echinococcose (13)
- Activiteit – Reuzenbalsemien. (Pagina 14)
- Contact met de burgers (Pagina 15)
- Na het kamp. (Pagina 16)
- Bijlage
  1. RGPA (14-15-16)
  2. Plaats met de glasbollen en de containers voor blauwe en bruine zakken (17-18)
  3. Hoe zich in alle veiligheid verplaatsen ? Geef de voorkeur aan de blauwe parkoers en vermijd de rode routes.

# VOORSTELLING VAN VIROINVAL

**De Gemeente Viroinval**, die is ontstaan in 1977 na de fusie van de gemeentes Dourbes, Le Mesnil, Mazée, Nismes, Oignies-en-Thiérache, Olloy-sur-Viroin, Treignes en Vierves-sur-Viroin, is een bijzonder beschermd gebied.

**Viroinval**, dat een beetje afgelegen is van de grote verkeersassen, situeert zich ten zuiden van Entre-Sambre-et-Meuse en dankt zijn naam aan de vreedzame rivier die ze doorkruist. Deze waterloop die ontstaat in Dourbes aan de samenvloeiing van de Eau Blanche en de Eau Noire, vormt de kronkelende vallei om uiteindelijk uit te monden in de Maas na zijn passage door Dourbes, Olloy-sur-Viroin, Vierves, Treignes en Mazée.

Met een oppervlakte van 7.817 hectares bedekken de bossen alleen al meer dan de helft van het gebied van Viroinval...

Observeer tijdens uw wandelingen de huizen, de kerken en de kapelletjes, bezoek de musea,... luister naar de legendes die de dorpelingen vertellen en heb interesse in hun levenswijze...

U zult aan uw bezoek aan de deze betoverende landschappen, met genereuze natuur en dorpen uit het verleden, een onvergetelijke herinnering overhouden en deze met uw vrienden en familie willen delen.

(Passage uit de topogids «Promenades au Sud de l'Entre-Sambre-et-Meuse», van Editions Labor).

## ADMINISTRATIEF CENTRUM VAN VIROINVAL



## VIROINVAL PRAKTISCH

Gemeentelijke Administratie Parc Communal 1 5670 Nismes

☎ 060/31.00.10

💻 [secretariat@viroinval.be](mailto:secretariat@viroinval.be)

☎ 060/31.00.14

Openingsuren: maandag – dinsdag – woensdag – donderdag – vrijdag  
Van 8u30 tot 13u00.

woensdag

Van 13u30 tot 16u30

zaterdag van 9u00 tot 12u00 – Enkel voor de dienst  
bevolking.

Verantwoordelijke jeugdbewegingen

Mme MAGAIN caroline ☎ 060/31.01.76 [caroline.magain@viroinval.be](mailto:caroline.magain@viroinval.be)

Mme MATHYS Nathalie ☎ 060/31.01.74 [nathalie.mathys@viroinval.be](mailto:nathalie.mathys@viroinval.be)

Dienst voor Toerisme Rue Vieille Eglise 5 5670 Nismes

☎ 060/31.16.35 Fax 060/31.10.53

💻 [tourisme.viroinval@skynet.be](mailto:tourisme.viroinval@skynet.be)

Site : [www.viroinval.be](http://www.viroinval.be)

GPS : N50°04.469' -E4°32.881'

Departement Natuur en Bos (DNF) – Kanton van Viroinval

Rue Saint Roch 60 5670 Nismes

☎ 060/31.02.91-93 Fax 060/34.72.73

Plaatselijk politiekantoor Rue Saint Roch 54 à 5670 Nismes

☎ 060/39.90.22

Openingsuren: maandag – dinsdag – donderdag – vrijdag van 9u00 tot 12u00  
woensdag van 14u00 tot 17u00

Wijkagenten voor de 8 secties

Inspecteur GOBEAUX Jacqueline – Postoverste

GSM – 0478/83.00.11

Inspecteur PIRE Jean-Claude voor de secties van Dourbes/Nismes/Olloy

GSM – 0499/93.97.71

Inspecteur OBINO Antonio voor de secties van Oignies/

Le Mesnil/Mazée/Treignes/Vierves

GSM – 0474/97.98.46

Opgepast : Indien er geen GSM-netwerk beschikbaar is, bel dan het nummer  
060/399022 voor de post van Nismes. In geval van nood bel dan het nummer 101.

Police Zone des Trois Vallées Avenue de la Libération 52 à 5660 Couvin

Van maandag t.e.m. vrijdag van 9u tot 12u en van 13u tot 18u.

☎ 060/31.03.97 of 060/31.03.07

Streekproductenmarkt Place Chatillon 5670 Nismes

Vanaf maart elke 1ste en 3de zaterdag van de maand van 9 tot 12 uur

Self banking – Bank van de Post Rue Saint Roch 54 à 5670 Nismes

De Post Rue Saint Roch 54 5670 Nismes Openingsuren: maandag  
van 9u30 tot 12u30 en van 13u45 tot 17u00

dinsdag – woensdag – donderdag – vrijdag van 14u15 tot 17u00

zaterdag van 9u30 tot 13u00



### APOTHEKERS

- Denamur (Nismes) Rue Longue 12 ☎ 060/31.11.14
- Molitor (Olloy) Rue Jean Chot 72 ☎ 060/34.74.64
- Glesener (Treignes) Rue Eugène Defraire 71 ☎ 060/39.05.95
- Apotheker van wacht ☎ 0903.99.000  
Om de apotheker van wacht te weten : ☎ 0900/10 500 (24h/24h)

### DOKTERS

- Dr Baudoux Etienne Rue de la Gare 54 te 5670 Treignes ☎ 060/39.07.89
- Dr Biard Dominique Rue de Le Mesnil te 5670 Oignies ☎ 060/39.16.90  
Rue Saint Eloi 20 à 5670 Olloy ☎ 060/39.93.28
- Dr Claes Giovanni Rue Flache 1 te 5670 Oignies ☎ 060/39.05.69
- Dr Leblanc Joseph Rue de Rocroi 53 te 5670 Oignies ☎ 060/39.96.11
- Dr Pierson Alain Rue de la Croisette 11A te 5670 Olloy ☎ 060/39.99.15
- Dr Hollertt Martine Rue Pierre Bosseau 28 te 5670 Nismes ☎ 060/31.10.36
- Dr Schellen Amandine Rue Bassidaine 11 te 5670 Nismes ☎ 060/77.07.60
- Dr Genevois Bernard Rue Martin Sandron 97 te 5680 Doische ☎ 082/67.83.32



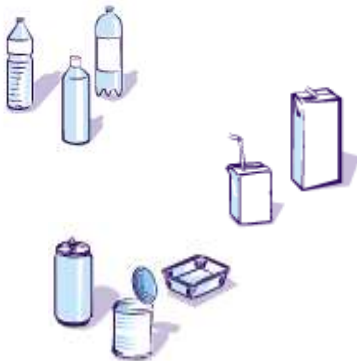



### TANDARTSEN VAN WACHT

☎ 100 of 02/426.10.26

## HET LEVEN IN HET KAMP

### Sorteren van het afval

De bruine zakken van 60 liter met het logo van de gemeente Viroinval voor het huishoudafval, alsook de blauwe PMC zakken voor plastic flessen en drankblikjes zullen worden voorzien door de eigenaar van het terrein. Deze zakken dienen, door de eigenaar, verplicht te worden aangekocht op het Administratief Centrum of in verschillende handelszaken, aan de prijs van 3,00€ voor een bruine zak van 60 liter en 3,00€ per rol van 20 PMC zakken. Er bestaan eveneens zakken voor biologisch afbreekbaar afval voor de prijs van 3,00€ voor een rol van 10 zakken.

<u>Gebruik van gekleurde zakken voor het sorteren :</u>		<u>Gebruik van kartonnen dozen voor het sorteren van :</u>	
<p><b>Blauwe zak</b></p> 	<p><b>Bruine zak</b></p> 		
<p>Plastic flessen en flacons, metalen verpakkingen, drankkartons, goed geleegd, ontdopt en platgedrukt.  <b>Nieuw: trays en trays, potten en tubes, folies, zakjes en sachets, cans en cans, food en cosmetica spuitbussen, aluminium trays en trays, deksels, metalen doppen en doppen</b></p>	<p>Al het overige huishoudelijk afval dat niet kan worden gesorteerd. De scherpe voorwerpen worden eerder in krantenpapier gewikkeld, voor de veiligheid van de agenten.</p>	<p>Proper en droog papier en karton.</p>	<p>Geledigde glazen flessen en flacons, zonder dop en zonder deksel.</p>
			

De **glazen flessen en bokaal** dienen te worden gedeponneerd in de glasbollen. Deze glasbollen zijn geplaatst in Vierves, Nismes, Dourbes en Mazée. (Zie bijlage 2-3-4-5 –plans)

De blauwe en bruine zakken dienen te worden gedeponneerd in de containers die zich in Vierves bevinden. (Zie plan – bijlage 2)

**Papier en karton** dienen ook door u te worden gesorteerd en door de eigenaar van het terrein te worden gedeponneerd in het containerpark.

**Gelieve het composteerbaar afval niet te begraven of te verbranden. Het is gevaarlijk voor de gezondheid en slecht voor het milieu!**

### Installatie van het kamp

- De kampen dienen te worden geïnstalleerd op een manier waarop de hygiëne-, morele- en fysieke regels worden gerespecteerd en op een manier waarop de veiligheid van de bewoners ervan kan gegarandeerd worden. De tentenkampen mogen zich niet bevinden binnen de 100 meter van een woning, met uitzondering van deze van de verhuurder (RGPA – Bijlage 1)
- Kampen zijn verboden op de openbare weg, op geklasseerde sites of in natuureservaten.

### Constructies

De constructies zijn vaak een essentiële activiteit in het begin van het kamp. Hieronder heb je enkele indicaties die uw kennis misschien zal vervolledigen.

- Constructies op oever of in een rivierbedding zijn verboden. (Zie DNF)
- Vergeet geen autorisatie te vragen aan het Waals Gewest (084/22.03.46) indien u een constructie wilt maken op een brug of een oversteek.
- Vergeet op het einde van het kamp niet van het terrein terug in zijn originele staat achter te laten.

### Hudo's, kampvuren en water

**Voor de hudo's**, vergeet niet om het “**Handvest voor kampen**”, wat beschikbaar is via uw federatie (te contacteren via telefoon of hun website), te raadplegen.

### Vooral geen ontlasting in natuur.



**Kampvuur** – Een kamp is natuurlijk niet hetzelfde zonder een traditioneel kampvuur.

Het is leuk, maar het is altijd goed te herhalen dat een kampvuur niet zonder gevaar is voor het milieu (brandgevaar, verstoring en het in gevaar brengen van het ecologisch evenwicht)

#### **1. DOOD HOUT**

Dood hout, wat een eerste benodigdheid is voor uw vuur, geeft de mogelijkheid aan een aantal organismes om te leven : insecten, slakken, pissebedden, ... Deze soorten vinden er beschutting en onderdak. Gedurende de jaren, transformeert het dode hout zich in vruchtbare humus voor het bos.

**AL** het dode hout weghalen uit één zone kan het ecologisch evenwicht van de plaats verstoren en in gevaar brengen.



## 2. HET VUUR

Om het risico op brandgevaar zo veel mogelijk te minimaliseren, herhalen we even het reglement in zake het maken van vuur :

- Het is verboden vuur te dragen en te maken, behalve in de zones die hier speciaal voor zijn uitgerust.
- Vuren in open lucht moeten zich op meer dan 100 meter bevinden van woningen, gebouwen, heuvels, boomgaarden, plantages, hagen, molenstenen, hopen graan, stro, hooi, voeder of andere opslag van ontvlambare of brandbare materialen; en op meer dan 25 meter van de bossen en wouden).

**Voor het water**, geven we u ook enkele raadgevingen die u alvast al zal kennen, maar het is altijd goed deze te herhalen :

- Indien u de mogelijkheid heeft, **sla dan u water niet langer dan 24 uren op in jerrycans of vaten**, vooral indien het warm weer is. Bacteriën vinden kunnen zich hierin ontwikkelen.
- **Water van een bron is niet altijd drinkbaar.** Deze kan bacteriën, virussen en chemicaliën bevatten die schadelijk zijn voor de gezondheid.
- Zoals u wel al weet **is water uit waterloopjes uiteraard ook niet drinkbaar.**
- **Gelieve het wegwerken van gebruikt water in de rivier te vermijden.** Afwaswater, zepen, wasproducten en andere shampoos zijn nefast voor de vissen en de levende organismen in de waterlopen.
- **Het water is kostbaar. Respecteer het.**
  - Gooi uw vuil water niet in de rivier, maar verspreid het in zeer ondiepe greppels om de infiltratie in de grond te bevorderen.
  - Kies milieuvriendelijke producten voor uw was en afwas.
  - Neem een wasbak om je te wassen.
  - Doe uw behoefte niet in rivierwater; graaf uw hudo 60 cm diep op minstens 25 meter van waterpunten (beek, rivier of bron). Voeg geen chemicaliën toe.
  - Bouw geen dammen in beken of vijvers om in te zwemmen.
  - Pas op voor olievervuiling van het water: auto's, motoren, generatoren...



## Lawaai, de buurt en de hikes

Het kamp is een moment van ontspanning en amusement die vaak samengaat met het zingen van liederen, hikes en soms lawaaierige spelen. Het is ook een periode waar vele vakantiegangers komen om van de rust van onze dorpen te genieten. Desalniettemin is het heel belangrijk dat er wordt toegezien op het maximum vermijden van overlast door deze activiteiten ten opzichte van de openbare orde en de rust van de bewoners en andere vakantiegangers.

**Het is verboden om tijdens de dag of 's nachts abnormaal veel lawaai te maken, geluidsmaterialen te gebruiken of vuur te maken** die niet stroken met de rust van de bewoners en dit tussen 22u en 7u 's morgens. De Gemeente Viroinval baseert zich op het Algemeen Administratieve Politierglement om sancties op te leggen voor eventuele ophef. Zie bijlage.

### Niet getolereerd



GELUIDSMATERIAAL IS VERBODEN

## Alcohol

Iedere jeugdbeweging wordt gevraagd om het beleid van hun federatie inzake gebruik van alcohol te respecteren. **Thuis een pintje drinken onder vrienden is niet hetzelfde dan wanneer dit op het kamp gebeurt terwijl u verantwoordelijk bent voor heel wat jongeren.**

**We vragen u dus om zeer oplettend te zijn indien u toch iets drinkt en dit met mate te doen en dit uit de buurt van de allerkleinsten om zo het "goede voorbeeld" te tonen. We vragen u dan ook om hier omtrent uw verantwoordelijkheid te respecteren.**

### Niet getolereerd



## HET LEVEN BUITEN HET KAMP

### Verkeer

Tijdens het kamp, indien dit alleen is of in groep, rijdt u regelmatig met een voertuig of bent u vaak te voet. We raden u aan het “Handvest voor kampen” te raadplegen over dit onderwerp, alsook de middelen die worden aangeboden door uw federatie en eventueel uw nota's van de animatoropleidingen (code van de weg, ...).

Daarbovenop geven we enkele goeie tips :

- U kan de IGN kaarten kopen bij de Dienst voor Toerisme van Viroinval. Zo bent u ook zeker dat u de bewegwijzerde paden volgt.
- Om lange wandelingen naast drukke en snelle wegen te vermijden raden we u alternatieve routes aan. (Zie bijlage 6)
- Het is aan te raden om de automobilisten te waarschuwen van de aanwezigheid van een groep om zo de gemotoriseerde voertuigen te laten vertragen.
- Aarzel zeker niet om een reflecterend hesje te dragen, zelfs tijdens de dag, dan bent u meer zichtbaar. Het dragen van een hesje is ten zeerste aan te raden tijdens de nacht en bij mist.
- Ter herhaling is het noodzakelijk voor uw veiligheid om de code van de weg ten allen tijde na te leven.

### IN DE BOSSEN – Zich verplaatsen en wandelen in alle veiligheid.

Verplaats u alleen op de straten, wegen en bospaden die vrij toegankelijk zijn voor het publiek. Zo kan u ten volle genieten van de wandeling in het bos.

Er bestaan bewegwijzerde wandelingen. Om meer informatie over deze wandelingen te weten kan u rechtstreeks contact opnemen met de Dienst voor Toerisme en met de boswachter.

- Pluk geen bloemen of andere wilde planten.
- Breng geen schade toe aan gewassen of bosaanplantingen.
- Respecteer privé-eigendom, huisdieren en wilde dieren.
- Kampeer niet in gebieden waar dit niet toegelaten is.
- Het is niet toegestaan een bomen om te hakken, te verwijderen, op te trekken, te snoeien of te beschadigen zonder toestemming van de eigenaar of de DNF (Departement Natuur & Bos).
- Draag geen vuur of steek geen vuur aan in het bos.
- Respecteer de rust en stilte van onze bossen.

Wij raden u aan de informatie die de DNF (Departement Natuur & Bos) geeft over dit onderwerp te respecteren.



## Lokale handelszaken

### **De lokale handelszaken en markt.**

Behalve met de bakker, de slager en de eigenaar van het terrein of het overnachtingsgebouw, heeft u niemand echt contact met uw groep. Door u aankopen te doen in de plaatselijke handelszaken bevordert u vast en zeker uw integratie in het plaatselijke leven.

U vindt alles wat u nodig heeft bij onze handelaars of op de markt.

Gezien de hoeveelheid aankopen kan u misschien zelfs een prijsvermindering onderhandelen of een levering ter plaatse! Zoals het spreekwoord zegt, “wie niet waagt, niet wint”!

Neem dus contact op met de verschillende handelaars, zelfs nog voor de installatie van uw kamp, zo kunnen ook zij zich voorbereiden.

### **De lokale producenten**

Verscheidene producenten verkopen streekproducten (melk, boter, eieren, honing, enz.) rechtstreeks aan particulieren. Door uw aankopen bij hen te doen ontmoet u mannen en vrouwen die gepassioneerd zijn door hun werk.

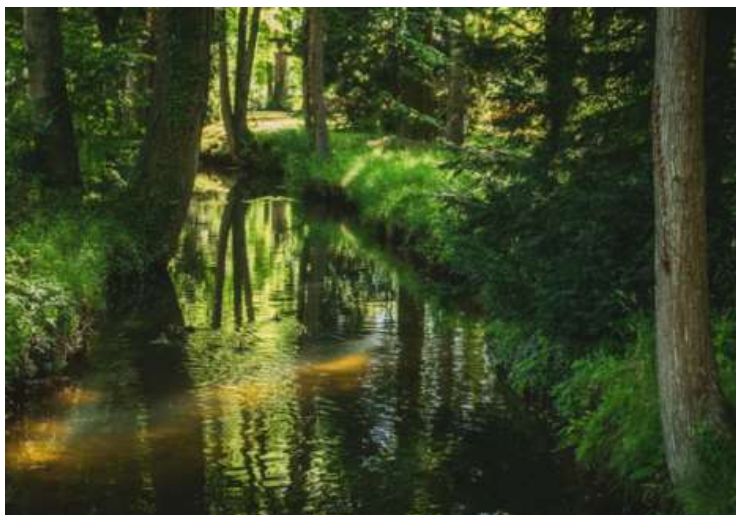
Hierover vindt u alle info via volgende website [www.circuitscourts.pnvh.be/](http://www.circuitscourts.pnvh.be/)

## Toegang tot de weilanden

Net zoals de bossen, hebben ook de weilanden en velden een eigenaar. Het gaat hier meestal om landbouwers of telers, waarvan de velden en weilanden deel uit maken van hun werkmiddelen die zeer belangrijk en/of een bron van inkomsten zijn. We vragen u dan ook hun eigendommen te respecteren.

## Zwemmen en pootjebaden

DIT IS VERBODEN OP HET GANSE GRONDGEBIED VAN VIROINVAL  
Zie HET WATER IS KOSTBAAR (Pagina 9)



### **Tekenbeten**



- SYMPTOMEN

Tekenbeten komen redelijk veel voor wanneer men speelt in de bossen. De teek bijt (pijnloos) en hecht zich stevig vast aan de huid. 10 tot 15 % van de beten kunnen de ziekte van Lyme veroorzaken die zich onder verschillende vormen voordoet in de tijd. Enkele dagen of weken na de besmetting verschijnt er een rode ronde vlek op de plaats van de beet die gevolgd wordt door spier- en gewrichtspijn, of zelfs neurologische aandoeningen.

**Geen reden tot paniek!** De ziekte kan grondig behandeld worden door een behandeling met antibiotica.

**Raadgeving:** Check op het einde van de dag met activiteiten in de bossen zorgvuldig de huid op teken.

- WAT TE DOEN IN GEVAL VAN EEN BEET?

De teek verwijderen met de hulp van een pincet en goed uitkijken dat de kop niet onder de huid blijft zitten. De dagen nadien dient men de plaats van de beet in de gaten te houden.

### **Raadpleeg een arts in geval van twijfel!**

#### **Hantavirus**

Dit is een virus die wordt doorgegeven door de kleine verzamelaars (insecten, kleine knaagdieren, ...) die in de natuur aanwezig zijn. Hierdoor krijg je een hemorragische koorts of een epidemische nefropathie. De symptomen kunnen in sommige gevallen leiden tot hospitalisatie.

Het is vooral de rosse woelmuis die het virus meedraagt. Hij leeft vooral in loofbossen, bosranden en vestigt zich soms in huizen. De besmetting wordt vaak veroorzaakt door contact met uitwerpselen en urine van dit diertje.

**Te vermijden :** In contact komen met de diertjes, hun nest evenals de besmette grond en aarde. Intensief werk in de bossen (bomen kappen, verplaatsen van stronken, enz.). Daarentegen staat een kort verblijf zoals een kamp niet gelijk aan een besmettingsrisico.

#### **Alveolaire echinococcose**

Echinococcose wordt doorgegeven door contact met gecontamineerde (met eitjes van een parasiet) uitwerpselen, alsook door voedsel, water of de vacht van een besmet dier.

**Raadgeving:** Pluk geen eetbare planten in de natuur (zie DNF) en was vooral goed de handen na iedere activiteit.

**VOORGESTELDE ACTIVITEIT VOOR GROEPEN AAN DE RIVIERRAND.**

Rooien langs de Viroin van de  
**Reuzenbalsemien**

Oproep aan de jeugdbewegingen die een kamp hebben  
aan een de rand van een rivier in Viroinval

Zo doet u ook de natuur een plezier 😊



Contacteer ons en we bezorgen jullie de praktische details en omkadering



[secretariat@pnvh.be](mailto:secretariat@pnvh.be)

060/ 39 17 90

[contact@crhm.be](mailto:contact@crhm.be)

081/ 77 67 32

## **CONTACT MET ONZE INWONERS**

Een kamp is eerst en vooral een «kampplaats». Het is een weiland waar tenten worden opgebouwd of een gebouw waar u wordt onthaald, maar bovenal is het een regio, een streek, een dorp. De dorpingen hebben hun eigen gewoontes en levensritme. Ze zijn hier vaak komen wonen voor de schoonheid van de regio en om te genieten van de rust en de natuur. Dat is wat onze gemeente te bieden heeft.

Onze landbouwers beheren een deel van ons gebied en de velden, weilanden, het vee,... Deze laatst vernoemde zijn evenzeer «werk»middelen die gerespecteerd dienen te worden.

Tijdens de vakanties kan het dorp verschillende jeugdbewegingen **onthalen**, wat het samenwonen niet altijd eenvoudig maakt.

Laat dus een goeie indruk achter na als jeugdbeweging, door enerzijds de bewoners te respecteren, maar ook de omgeving waarin uw kamp is geïnstalleerd.

Uw gedrag weerspiegelt de verantwoordelijkheid van uw jeugdbeweging, maar eveneens de algemene mening die de bewoners over de jeugd kunnen hebben.

### **ENKELE RAADGEVINGEN DIE DEZE RELATIES TEN GOED KUNNEN KOMEN:**

- Volg de bewegwijzerde paden en wijk er niet van af. Volg dus ook geen onbewegwijzerde- en privépaden.
- Respecteer de rust van onze dorpen.
- Pluk noch bloemen, noch wilde planten, deze zullen toch verwelkt zijn bij uw terugkeer naar het kamp. Verschillende planten zijn zeer zeldzaam en behoren dus tot de beschermde soorten.
- Neem je afval mee en gooi dit in de vuilnisbakken langs uw parkoers.

### **Onjuist gedrag, nonchalance en vandalisme zullen uw imago schaden.**

Een goede overeenkomst en een uitstekende samenwerking zorgen voor een aangenaam seizoen met prachtige ontmoetingen.



## **NA HET KAMP**

Gelieve tijdens de afbraak van het kamp alle sporen van uw passage te verwijderen.

- Verzamel al het afval en deponeer dit op de daarvoor voorziene plaats.
- Doe alle putten terug dicht en bedek deze met een laag grond met gras die u op voorhand voor bewaring aan de kant heeft gelegd.
- Ruim alle plaatsen op waar u vuur heeft gemaakt.
- Vergeet de tentharingen niet die in de grond werden gestoken.

**We danken u op voorhand voor het goede onthaal die u aan onze Meneer- of Mevrouw Kamp (mediator) zullen geven, alsook voor het respect van de aanbevelingen die in deze kleine folder zijn opgenomen en wij wensen u een uitstekend verblijf in onze gemeente.**

## **Opgelet.**

**De informatie in deze folder kan veranderen naarmate de “Covid19” pandemie evolueert.**



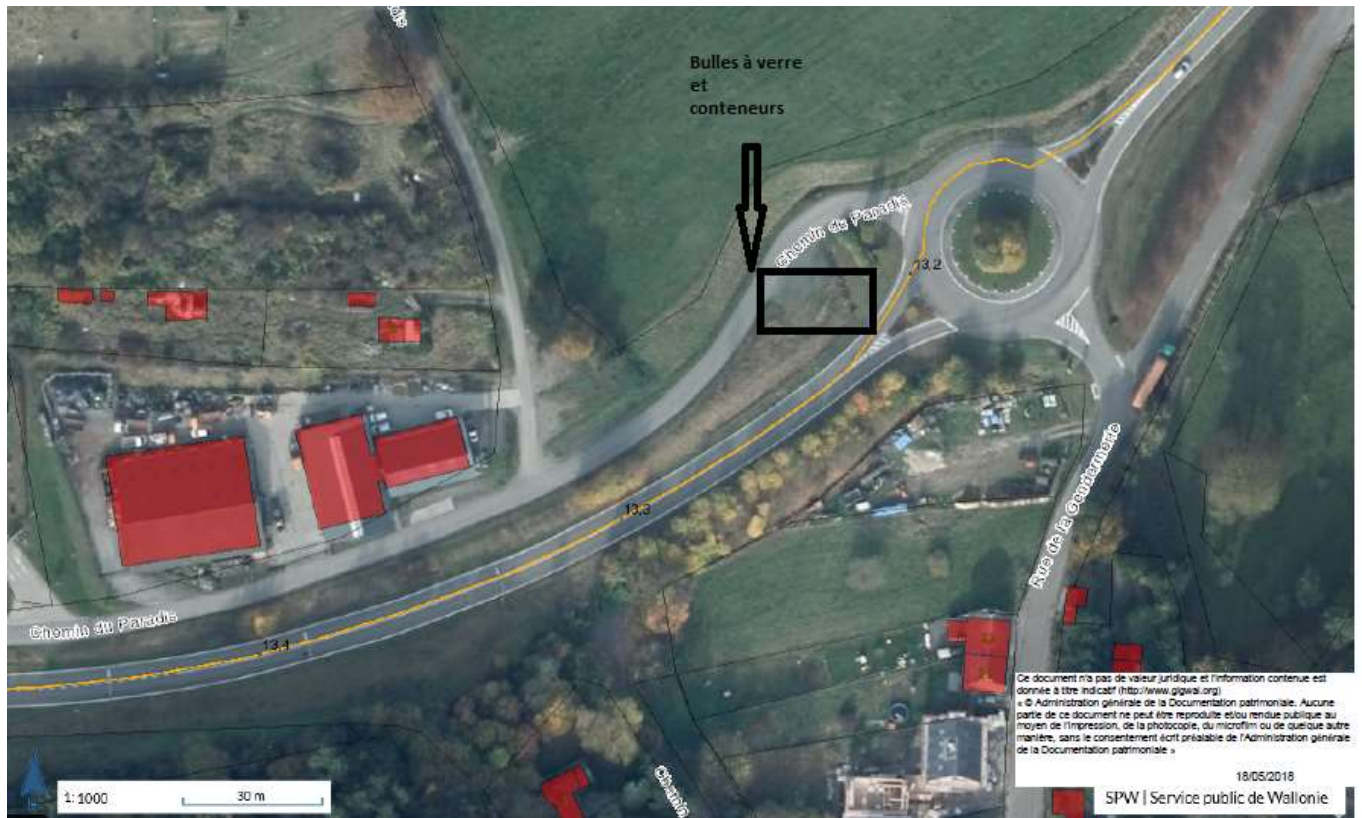
## Bijlage 1

Extrait du Règlement Général de Police Administrative (RGPA) de la commune de Viroinval	Algemeen Politiereglement door de Gemeenteraad van Viroinval
Des camps de Jeunes	Jeugdkampen
<p>Article IC.1.5.8-1 On entend par:</p> <p>§ 1. Camps de jeunes: tout séjour d'une durée de plus de 24 heures sur le territoire de la commune, à l'intérieur ou à l'extérieur des villages, d'un groupe d'au moins 10 jeunes de moins de 26 ans, organisé soit par un pouvoir public soit par une association sans but lucratif ou une institution reconnue comme mouvement de jeunesse en application du décret de la Communauté Française du 20 juin 1980 – modifié par le décret du 19 mai 2004.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• dans des bâtiments ou parties de bâtiments qui ne sont prévus à cette fin que temporairement</li> <li>• sur un terrain, à la belle étoile, sous tentes ou sous abris quelconques non soumis au Décret de la Communauté Française portant sur le camping.</li> </ul> <p>§2. Bailleur: la personne qui, en tant que propriétaire ou preneur à bail, met un bâtiment, une partie de bâtiment ou un terrain à la disposition d'un groupe de jeunes, que ce soit à titre gratuit ou onéreux.</p> <p>§3. Locataire: le(s) responsable(s), personnel(s) majeur(s) qui, solidairement, au nom du groupe de jeunes, passe(nt) un accord avec le bailleur concernant la mise a disposition du bâtiment / terrain et/ou en est sont responsable(s) pendant la durée du camp de jeunes.</p>	<p>Artikel IC.1.5.8-1 Wordt bedoeld onder :</p> <p>§ 1. Jeugdkampen: ieder verblijf van meer dan 24 uur op het grondgebied van de gemeente, binnen of buiten de dorpen, van een groep van tenminste 10 jongeren jonger dan 26 jaar, georganiseerd door een vzw, of door een organisatie die door de Franse, Vlaamse of Duitse Gemeenschap als jeugdbeweging erkend is.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• in gebouwen of gedeelten van gebouwen die alleen maar tijdelijk daarvoor bestemd zijn.</li> <li>• op een terrein, in open lucht, in tenten of onder enige beschutting dat niet onderworpen is aan het Decreet van de Franse Gemeenschap inzake camping.</li> </ul> <p>§ 2. Verpachter: diegene die, als eigenaar of pachter, een gebouw, een gedeelte van gebouw of een terrein ter beschikking stelt van een jeugdgroep, en dit gratis of winstgevend.</p> <p>§ 3. Huurder: de verantwoordelijke(n), meerderjarig(e) personeelslid(leden) die in de naam van de jeugdgroep een akkoord ondertekent(ondertekenen) met de verpachter voor de ter beschikking stelling van het gebouw/terrein, en/of er verantwoordelijk voor is(zijn) tijdens het jeugdkamp.</p>
<p>Article IC.1.5.8-2 : 40 à 350 euros</p> <p>§ 1 Pour qu'une organisation de jeunesse puisse installer un campement sur des terrains ou dans des bâtiments visés à l'article IC.1.5.8-3, le bailleur et le locataire doivent en faire la déclaration écrite à la Commune au moins deux mois avant la date d'installation prévue. La déclaration, rédigée sur un formulaire type disponible à la Commune, sera signée par au moins trois représentants de l'organisation de jeunesse ainsi que par le bailleur. Ils seront solidairement responsables.</p> <p>§ 2 Un contrat de location sera conclu entre le bailleur et les responsables de l'organisation de jeunesse. Un exemplaire de celui-ci sera annexé au formulaire de déclaration. Le bailleur et le locataire s'engagent à veiller à la stricte application des modalités fixées par la Commune pour l'évacuation des déchets ménagers ainsi qu'au respect du règlement redevance sur le traitement des déchets ménagers et y assimilés pour les organisations de jeunesse.</p>	<p>Artikel IC.1.5.8-2 : 40 tot 350 euros</p> <p>§ 1. Opdat een jeugdvereniging een kamp zou mogen installeren op terreinen of in gebouwen, volgens beschrijving in artikel IC.1.5.8-3, moeten de verpachter en de huurder een schriftelijke verklaring indienen bij het gemeentebestuur, en dit op zijn minst twee maanden voor de geplande installatie. De verklaring moet gebeuren op een specifiek document dat ter beschikking is op het gemeentebestuur, en moet ondertekend worden door ten minste drie verantwoordelijken van de jeugdvereniging en door de verpachter. Deze personen zijn onderling verantwoordelijk.</p> <p>§ 2. Er wordt een huurcontract ondertekend tussen de verpachter en de verantwoordelijken van de jeugdvereniging. Een exemplaar ervan wordt aan het verklaringsformulier bijgevoegd. De verpachter en de verhuurder zullen zorgen voor de strikte toepassing van de door het gemeentebestuur vastgelegde modaliteiten betreffende het verwijderen van huishoudelijke afval, net als voor de in acht neming en het respecteren van het reglement betreffende de bijdrage voor de behandeling van huishoudelijk afval en gelijkgesteld, voor jeugdbewegingen.</p>
<p>Article IC.1.5.8-3 : 40 à 350 euros</p> <p>§ 1 Pour héberger un camp de jeunes dans un bâtiment ou partie de bâtiment qui n'est prévu à cette fin que temporairement, le bailleur devra joindre au formulaire de déclaration les preuves que les normes de sécurité et d'hygiène sont respectées ainsi que de l'existence d'une couverture en assurance de responsabilité civile et d'incendie.</p> <p>§ 2 Peuvent accueillir des camps de jeunes, les terrains situés à au moins 100 mètres d'une zone de captage et à au moins 100 mètres des habitations autres que celle du bailleur. En référence Décret du 15/08/2008 modifiant le Code Forestier, le camp ne pourra s'établir qu'à la distance minimale de 25 mètres de la lisière évitant ainsi la prolifération des feux.</p> <p>§3 L'implantation d'un camp de jeunes en site Natura 2000 ne pourra se faire que sous couvert de l'autorisation spéciale du DNF en suite de la demande officielle sollicitée en temps utile à la Direction extérieure du Département de la Nature et des Forêts.</p>	<p>Artikel IC.1.5.8-3 : 40 tot 350 euro</p> <p>§ 1. Om een jeugdkamp te herbergen in een gebouw of een gedeelte van een gebouw dat maar tijdelijk daarvoor bestemd is, moet de verpachter aan het verklaringsformulier de bewijzen bijvoegen dat de veiligheids- en hygiënenormen gerespecteerd worden, en dat hij verzekerd is voor burgerlijke aansprakelijkheid en brand.</p> <p>§ 2. Mogen jeugdkampen herbergen, de terreinen die ten minste 100 meter van een waterbron en tenminste 100 meter ver van andere woningen dan die van de verpachter gelegen zijn. In referentie tot het Decreet van 15/08/2008, dat de Boscode wijzigt, zal het kamp op minstens 25 meter van de bosrand mogen opgeslagen worden, teneinde brandgevaar te vermijden.</p> <p>§3 Het plaatsen van een jeugdkamp op een Natura 2000 site mag enkel wanneer hiervoor een speciale toelating werd toegekend door de DNF (Divisie Natuur en Bos) als gevolg van een officiële aanvraag binnen een aanvaardbare tijd aan de Direction extérieure du Département de la Nature et des Forêts.</p>

<p>Article IC.1.5.8-4 : 40 à 350 euros En plus des obligations fixées à l'article IC.1.5.8-2, le bailleur doit: 1° prévoir l'approvisionnement en eau du camp 2° remettre un exemplaire du présent Règlement Général de Police Administrative au locataire dès la conclusion du contrat de location. 3° veiller à ce que, en cas d'urgence, les services de secours puissent accéder à l'emplacement du camp 4° remettre aux responsables du camp de jeunes, avant le début du séjour: - les coordonnées complètes des services d'aide, service 100, médecins, hôpitaux, pompiers, police, agents de la Division de la Nature et des Forêts compétents pour le cantonnement. - Les informations relatives à l'utilisation de la forêt. – Les sacs spécifiques à la collecte des déchets acquis préalablement à l'administration communale sauf autre moyen réglementaire d'évacuation de ces déchets conclu par le bailleur avec accord préalable de l'autorité communale conformément à l'article IC.1.3.2.1 du présent règlement.</p>	<p>Artikel IC.1.5.8-4 : 40 tot 350 euros Naast de verplichtingen die in artikel IC.1.5.8-2 vastgesteld worden, moet de verpachter: 1° zorgen voor watervoorziening van het kamp. 2° een exemplaar van dit algemeen administratief politiereglement aan de huurder overhandigen, zodra het huurcontract ondertekend wordt. 3. ervoor zorgen dat het kamp in noodgeval ten allen tijde toegankelijk is voor de hulpdiensten. 4. de volledige coördinaten van de hulpdiensten, dienst 100, dokters, ziekenhuizen, brandweer, politie, agenten van de Division de la Nature et des Forêts bevoegd voor het kanton, mededelen, evenals alle informatie in verband met de gebruiksgewoonten in het bos. – Enkel de specifieke zakken voor het verzamelen van afval, die op voorhand te dienen worden bekomen op het gemeentehuis, mogen worden gebruikt, behalve indien de terreineigenaar een ander reglementair middel voorstelt om het afval te verwijderen, waarvan het akkoord van de gemeentelijke autoriteiten op voorhand moet worden verkregen conform het artikel IC.1.3.2.1 van het huidig reglement.</p>
<p>Article IC.1.5.8-5 : 40 à 350 euros En plus des obligations fixées à l'article IC.1.5.8-2, le locataire doit: 1° faire la preuve de la souscription d'une assurance couvrant la responsabilité civile de l'organisation et de ses membres à l'égard des tiers ou d'autres membres de l'association. 2° veillez à ce qu'une personne majeure soit présente sur le camp en tout temps 3° veillez à la sécurité des foyers. Les feux de camp sont tolérés conformément à la réglementation communale et dans les zones forestières moyennant l'accord complémentaire et préalable de l'agent de la DNF responsable, à l'endroit défini par celui-ci et en dehors des périodes qui pourraient faire l'objet d'une décision d'interdiction par un arrêté de la Région wallonne ou une ordonnance communale, en cas de sécheresse notamment.</p>	<p>Artikel IC.1.5.8-5 : 40 tot 350 euros Naast de in artikel IC.1.5.8-2 vermelde verplichtingen, moet de huurder: 1° bewijzen dat hij verzekerd is voor de burgerlijke aansprakelijkheid van de vereniging evenals de leden ervan ten opzichte van derden of andere leden. 2° er voor zorgen dat er te allen tijden een meerderjarig persoon aanwezig is in het kamp 3° voor de veiligheid van de vuren zorgen. Vuurkampen worden toegelaten indien ze het gemeentelijk reglement respecteren, en, mochten ze plaatsvinden in woudgebieden, dan moet dit met het voorafgaande akkoord van de verantwoordelijke agent van de Division de la Nature et des Forêts, op de plaats bepaald door deze, en buiten de periodes die verboden zouden kunnen zijn door Besluit van de Région Wallonne, of door gemeentelijk bevel, namelijk tijdens periode van droogte.</p>
<p>4° veillez à ce que le camp soit tenu dans un état de stricte propreté notamment par l'usage des sacs spécifiques remis par le bailleur. 5° veiller à ce que toutes les activités et manifestations organisées, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur du camp, ne puissent troubler la tranquillité et l'ordre publics. Il interdira l'usage de systèmes d'amplification fixes ou mobiles sauf autorisation écrite délivrée par l'autorité communale. Il interdira l'usage de pétards. Il veillera au respect des dispositions légales et réglementaires sur le tapage nocturne. 6° veillez à ce qu'aucun membre de l'organisation ne s'expose à des critiques par son comportement, sa tenue ou ses propos. Il devra respecter et faire respecter les habitants, les membres des autres organisations, les villégiateurs, les biens privés ou publics, l'environnement et les usages du lieu. 7° veillez au respect du présent règlement qui lui a été remis par le bailleur</p>	<p>4° er voor zorgen dat het kamp strikt netjes wordt gehouden ondermeer door middel van de specifieke zakken die door de terreineigenaar worden overhandigd. 5° er voor zorgen dat de activiteiten en manifestaties die georganiseerd worden, zowel binnen als buiten het kamp, nooit storend zijn voor de publieke orde. Het is ten strengste verboden vaste of mobiele geluidsversterkers te gebruiken, behalve schriftelijke toelating van het gemeentebestuur. De huurder mag geen explosieven gebruiken. Hij zal ervoor zorgen de wettelijke voorschriften in verband met nachtlawaai in acht te nemen. 6° er voor zorgen dat geen enkel lid van de organisatie zich blootstelt aan kritieken voor zijn gedrag of verbale houding. Hij zal de inwoners respecteren en doen respecteren, evenals de leden van andere organisaties, de vakantiegangers, de publieke of private goederen, het milieu en het gebruik van de omgeving. 7° Gelieve in het oog te houden dat het huidig reglement dat door de terreineigenaar wordt afgeleverd wordt gerespecteerd.</p>
<p><b>MESURES PARTICULIERES</b> Article IC.12.13-1 40 à 350 euros Il est interdit de jeter ou de laisser écouler des eaux ménagères ou liquides sales quelconques sur la voie publique. Article IC.1.2.13-2 40 à 350 euros Tant sur la voie publique que dans les propriétés privées, il est interdit de cracher, d'uriner et/ou de souiller, les façades, trottoirs, soubassements ou seuils d'immeubles, tous les biens mobiliers ou immobiliers, urbains ou privés, les pelouses et chemins aménagés à l'intérieur des parcs et places publiques ou privés ainsi que les véhicules de quelque type qu'ils soient.</p>	<p><b>SPECIALE MAATREGELEN</b> Artikel IC.12.13-1 40 à 350 euros Het is verboden om huishoudwater of vuile vloeistoffen te laten lopen of te gooien op de openbare weg. Artikel IC.12.13-2 40 à 350 euro Zowel op de openbare weg als op de privé-eigendommen is het verboden op gevels, voetpaden, onderkelders of drempels van openbare- of privégebouwen, op grasperken en aangelegde paden in parken en publieke- en privéplaatsen, alsook op voertuigen van welk type dan ook te spuwen, te plassen en/of te bezoedelen.</p>
<p><b>DES JEUX SUR LA VOIE PUBLIQUE</b> Article IC.1.2.17-1 40 à 350 euros Sont interdits sur la voie publique, les jeux qui dérangent les usagers de la route ou le voisinage ou qui, par la situation des lieux et la nature du jeu, gênent le trafic ou constitue un danger.</p>	<p><b>SPELEN OP DE OPENBARE WEG</b> Artikel IC.1.2.17-1 40 à 350 euro Alle spelen die de weggebruikers of de buurt hinderen of die door hun ligging of door de aard van het spel het verkeer hinderen of een gevaarlijke situatie creëren zijn verboden.</p>
<p><b>DES COURS ET PLANS D'EAU</b> Article IC.1.4.3-1 40 à 350 euros La natation et /ou la baignade sont interdites en toute saison sur l'ensemble des étendues d'eau, tant publiques que privées du territoire communal, sauf aux endroits où ces pratiques sont autorisées par l'autorité compétente. Elles seront, alors, indiquées au public par une signalisation spécifique.</p>	<p><b>WATERLOPEN EN MEREN OF VIJVERS</b> Artikel IC.1.4.3-1 40 à 350 euro Het zwemmen of baden zijn gedurende het ganse seizoen verboden op alle waterwegen, vijvers en meren, zowel publiek als privé en dit op het ganse grondgebied van de gemeente, behalve op de plaatsen waar deze activiteiten zijn toegelaten door de bevoegde autoriteiten. Deze zullen in dit geval aangeduid worden voor het publiek door een specifieke signalisatie.</p>

<p><b>BRUITS ET TAPAGES DIURNES</b></p> <p>Article IC.1.6.1-1 <b>40 à 350 euros</b>  Sont interdits tous bruits ou tapages diurnes de nature à troubler la tranquillité des habitants, lorsque ces bruits ou tapages sont causés sans nécessité ou dus à un défaut de prévoyance ou de précaution, qu'ils soient le fait personnel de leurs auteurs ou qu'ils résultent d'appareils en leur détention ou d'animaux sous leur garde.</p>	<p><b>GELUIDSOVERLAST OVERDAG</b></p> <p>Artikel IC.1.6.1-1 <b>40 tot 350 euro</b>  Alle geluidsoverlast die de rust van de bewoners verstoren, waaronder het veroorzaken van onnodig lawaai of ophef, uit gebrek aan voorzorg of vooruitziendheid, door verantwoordelijken of individuen of dieren die onder hun hoede staan, is verboden</p>
<p><b>SONNER ET FRAPPER AUX PORTES</b></p> <p>Article IC.1.6.1-7 <b>40 à 350 euros</b>  Il est interdit de sonner ou de frapper aux portes dans le but d'importuner les habitants.</p>	<p><b>KLOPPEN OP DEUREN EN AANBELLEN</b></p> <p>Artikel IC.1.6.1-7 <b>40 tot 350 euro</b>  Het is verboden aan te bellen of aan te kloppen bij bewoners met als doel hen te irriteren.</p>
<p><b>SOIREE EN PLEIN AIR</b></p> <p>Article IC .1.6.1-11 <b>40 à 350 euros</b>  Les organisateurs de soirée en plein air, les propriétaires, directeurs, organisateurs ou gérants de salles de bals, divertissements et spectacles, de cabarets, de dancings, et plus généralement, de tous établissements publics, ont l'obligation de prendre des mesures requises pour éviter que la musique diffusée dans leur établissement ou tout genre de vacarme ne s'entende, de manière à ne pas importuner les voisins. Ils sont tenus de respecter la réglementation en vigueur fixant les normes acoustiques pour la musique dans les établissements publics ou privés. Sauf dérogation préalable et expresse du Collège communal, la diffusion de musique cessera à 2 heures.  Ces personnes sont tenues au respect de l'article 11 de la loi du 18 juillet 1973 relative à la lutte contre le bruit notamment par le fait de créer directement ou indirectement ou laisser perdurer une nuisance sonore dépassant les normes fixées par le Gouvernement.  Les dispositions du IC.1.6.1-8 alinéa 3 et 4 sont également applicables pour l'exécution des contrôles par les services compétents.  En cas d'infraction, les appareils pourront être saisis judiciairement pour les suites d'enquêtes par les OPJ dépêchés sur place.</p>	<p><b>OPENLUCHTFUIVEN</b></p> <p>Artikel IC .1.6.1-11 <b>40 tot 350 euro</b>  Organisatoren van openluchtfuiven, de eigenaren, directeurs, organisatoren of geranten van balzalen, amusementsfeesten en shows, cabarets, dancings, en hoofdzakelijk alle publieke gelegenheden, zijn verplicht om alle opgelegde maatregelen te nemen om te vermijden dat de muziek, die in hun zaak wordt gespeeld, of iedere soort van lawaai, zich op één of andere manier kan verspreiden zodat omwonenden er last van ondervinden. Ze dienen de regelgeving omtrent de akoestische normen voor muziek in publieke- of privégelegenheden te respecteren. Zonder voorafgaande en uitdrukkelijke vrijstelling geleverd door het gemeentelijk schepencollege, dient de muziek te worden gestopt om 02u00.  Deze personen dienen artikel 11 van de wet van 18 juli 1973, omtrent de strijd tegen geluidsoverlast die direct of indirect wordt gecreëerd of het produceren van geluid die normen, vastgelegd door de Regering, te respecteren.  De bepalingen van het IC.1.6.1-8 paragraaf 3 en 4 zijn eveneens van toepassing voor het uitvoeren van de controles door de bevoegde diensten.  In geval van overtreding, worden de installaties in gerechtelijk beslag genomen voor het vervolg van het onderzoek die door de OPJ ter plaatse zal worden uitgevoerd.</p>

**Bijlage 2 - Vierves – Chemin du Paradis – Plaats met de glasbollen en de containers voor blauwe en bruine zakken.**



**Bijlage 3 – Dourbes – Rue de Fays - Plaats met de glasbollen**



## Bijlage 4 – Nismes – Croisement Voie des Pauquis et Rue de la Station – Plaats met de glasbollen



## Bijlage 5 – Mazée – Rue du Bucq – Plaats met de glasbollen



**Bijlage 6 – Hoe zich in alle veiligheid verplaatsen ? Geef de voorkeur aan de blauwe parkoers en vermijd de rode routes.**

